

## **La tessera per persone con gravi disabilità: informazioni di base**

In Germania vi è la possibilità, per i portatori e le portatrici di handicap, di richiedere la tessera per persone con gravi disabilità. Insieme alla certificazione, la tessera fornisce informazioni sul grado di disabilità e sui segni caratteristici presenti.

La tessera consente, ad esempio, di comprovare la propria grave disabilità ai datori di lavoro o alle autorità. Ciò è necessario per poter esercitare alcuni diritti che le leggi tedesche attribuiscono alle persone con disabilità.

Tali diritti valgono anche per i bambini: ad esempio il sostegno a scuola (assistenza scolastica), importanti ausili o un assegno di accompagnamento.

### **Chi può richiedere la tessera per persone con gravi disabilità?**

- Tutte le persone che lavorano in Germania e/o che sono residenti in Germania e intendono rimanervi.

### **Quali diritti speciali hanno le persone con gravi disabilità?**

- Sostegno in ambito lavorativo oppure a scuola
- Riduzioni per l'accesso a molte strutture come piscine o musei (in alcuni casi, un/a accompagnatore/accompagnatrice è gratuito)
- Utilizzo spesso gratuito o a prezzo ridotto dei mezzi di trasporto pubblici (in alcuni casi, un/una accompagnatore/accompagnatrice è gratuito.)
- Possibilità di frequentare Istituti d'istruzione orientato al lavoro (BVE)
- Vantaggi fiscali (ad es. esenzioni dal pagamento dell'imposta sul reddito)
- Diritto a un permesso di parcheggio riservato

L'elenco non è completo. I diritti speciali dipendono dal grado di disabilità e dai segni caratteristici presenti.

### **Dove e come si può richiedere la tessera?**

La richiesta va presentata al Landratsamt (ufficio distrettuale) di propria competenza.

La richiesta deve essere presentata in forma scritta.

La richiesta deve essere quanto più completa e leggibile possibile.

Allegare direttamente alla richiesta le diagnosi e i rapporti medici disponibili, ad es.:

- referti medici completi
- lettere di specialisti
- lettere degli ospedali
- relazioni di terapisti della riabilitazione
- relazioni di logopedisti/ergoterapisti

*Se la persona interessata è un bambino o una bambina in età scolare e avete bisogno di aiuto per compilare i moduli, rivolgetevi alla scuola.*

L'ufficio esamina la documentazione medica presentata e in caso di necessità chiede anche ulteriori relazioni ai medici curanti o alla scuola. Questo è però possibile solo se avrete firmato la dichiarazione di esenzione dall'obbligo di segreto medico (dichiarazione di assenso contenuta nel modulo di richiesta). Dopo aver effettuato questo controllo, e a prescindere dal grado di disabilità constatato, il Landratsamt (ufficio distrettuale) vi invierà un avviso di accertamento.

L'avviso di accertamento contiene

- il tipo di disabilità,
- il grado di disabilità (GdB) e
- i contrassegni sanitari (segni caratteristici).

Se il grado di disabilità è 50 o più, viene consegnata una tessera per persone con gravi disabilità. Questa tessera contiene informazioni sul grado di disabilità ed segni caratteristici. Se la tessera per persone con gravi disabilità è di colore arancione e verde si può chiedere un buono per i mezzi di trasporto pubblico. Voi o vostro figlio/vostra figlia potrete utilizzare autobus, tramvie e treni regionali a prezzo ridotto o gratuitamente. Il buono può essere richiesto anche presso il Landratsamt (ufficio distrettuale).

Sintesi dei segni caratteristici e del loro significato:

|     |   |
|-----|---|
| G   | Notevole compromissione della mobilità: la persona con grave disabilità ha una notevole compromissione della propria capacità di movimento nel traffico stradale  |
| aG  | Eccezionale disabilità motoria: a causa della gravità della compromissione, la persona con grave disabilità può muoversi al di fuori del proprio veicolo soltanto con l'aiuto altrui o con grande fatica                              |
| H   | Persona non autosufficiente: la persona con grave disabilità dipende continuamente dell'aiuto altrui o è necessaria una costante disponibilità di aiuto esterno   |
| Bl  | Cecità: la persona con grave disabilità è non vedente o fortemente ipovedente   |
| Gl  | Sordità: la persona con grave disabilità è non udente, oppure ha un livello di disturbo uditivo che rasenta la sordità e che le causa un grave disturbo del linguaggio (difficoltà a capire il parlato, scarso patrimonio lessicale). |
| TBl | Sordocecità: la persona con grave disabilità ha un grado di disabilità di almeno 70 a causa di un disturbo della funzione uditiva e di 100 a causa di un disturbo della capacità visiva   |
| B   | Accompagnamento: la persona con grave disabilità ha diritto ad essere accompagnata da un'altra persona  |
| RF  | Radio/televisione: possibilità di riduzione dei canoni di trasmissione radiotelevisiva e delle tariffe telefoniche.   |

Se la tessera per persone con grave disabilità riporta il contrassegno aG, si può richiedere alle competenti autorità stradali una tessera separata per il parcheggio, grazie alla quale la persona con disabilità o i suoi genitori possono parcheggiare negli spazi contrassegnati da una sedia a rotelle.

Indicazione di grave disabilità  
in lingua inglese

Periodo di validità (ad es. illimitata)

Segni caratteristici

Nome del titolare

Autorità emittente e nr. di riferimento pratica

Nome del titolare

Nr. di riferimento pratica dell'ufficio

Identificativo in caratteri Braille

Diritto di portare con sé un accompagnatore/un'accompagnatrice

Grado della disabilità

Spazio per ulteriori note

Data di inizio validità (valida dal)

Ulteriori informazioni e i moduli di richiesta sono disponibili all'indirizzo [www.einfach-teilhaben.de](http://www.einfach-teilhaben.de).